

**VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY**  
**ÖSTERREICH INSTITUT BRATISLAVA, s.r.o.**

---

Österreich Institut Bratislava, s.r.o., IČO: 357 437 27, DIČ: 2020 2708 13, IČ DPH: SK2020 2708 13, obchodná spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedeným Mestským súdom Bratislava III, oddiel Sro, vložka 17001/B, sídlo spoločnosti: Baštová 9, 811 03 Bratislava, Tel. č. 0948 717 142, E-mail: [office@oei.sk](mailto:office@oei.sk) (ďalej len „**Poskytovateľ**“) je organizátorom kurzov, seminárov, školení a skúšok nemeckého jazyka pre fyzické osoby, obchodné a iné spoločnosti (ďalej len „**Záujemca**“).

## **1. ZMLUVNÝ VZŤAH**

1.1. Zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Záujemcom vzniká podaním Závaznej prihlášky na jazykový kurz v písomnej alebo elektronickej forme a uhradením poplatku za vybraný kurz v plnej výške, najneskôr jeden deň pred začatím kurzu.

Zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Záujemcom vzniká podaním Závaznej prihlášky na skúšku Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (ÖSD) uhradením poplatku za vybranú skúšku v plnej výške, najneskôr tri týždne pred termínom skúšok. Neoddeliteľnú súčasť zmluvného vzťahu tvoria i podmienky ÖSD vrátane „Prüfungsordnung“, t. j. pravidiel týkajúcich sa skúšok, s ktorými sa možno oboznámiť priamo na stránke <https://www.osd.at/> .

1.2. Bezodkladne po obdržaní objednávky zašle Poskytovateľ Záujemcovi potvrdenie o obdržaní objednávky na e-mailovú adresu, ktorú Záujemca pri objednaní zadal. Toto potvrdenie je automatické a nepovažuje sa za uzavretie zmluvy. Prílohou potvrdenia je odkaz na aktuálne obchodné podmienky Poskytovateľa. Kúpna zmluva je uzavretá až po prijatí objednávky Poskytovateľom. Oznámenie o prijatí objednávky je doručené na e-mailovú adresu Záujemcu .

1.3. Všetky objednávky prijaté Poskytovateľom sú záväzné. Záujemca môže zrušiť objednávku, pokiaľ nie je Poskytovateľovi doručené oznámenie o prijatí objednávky Poskytovateľom. Záujemca môže zrušiť objednávku telefonicky na telefónnom čísle Záujemcu alebo elektronicke správu na e-mail Poskytovateľa, obe uvedené v týchto obchodných podmienkach.

1.4. V prípade, že došlo ku zjavnej technickej chybe na strane Poskytovateľa pri uvedení ceny tovaru v internetovom obchode, alebo v priebehu objednávania, nie je Poskytovateľ povinný dodať Záujemcovi služby a tovar za túto celkom zjavne chybnú cenu ani v prípade, že Záujemcovi bolo zaslané automatické potvrdenie o obdržaní objednávky podľa týchto obchodných podmienok. Poskytovateľ informuje Záujemcu o chybe bez zbytočného odkladu a zašle Záujemcovi na jeho e-mailovú adresu pozmenenú ponuku. Pozmenená ponuka sa považuje za nový návrh kúpnej zmluvy a kúpna zmluva je v takom prípade uzavretá potvrdením o prijatí Záujemcom na e-mailovú adresu Poskytovateľa.

## **2. PLATBA A PODMIENKY PLATENIA**

2.1. Záujemca sa zaväzuje uhradiť Poplatok za vybraný kurz, alebo skúšku. Kurz, alebo skúška musia byť uhradené v plnej výške, platba na splátky nie je možná. V prípade bankového prevodu sa termínom uhradenia Poplatku rozumie deň, kedy bola príslušná suma Záujemcom preukázateľne uhradená na účet Poskytovateľa.

- 2.2. Cenu služby a prípadné ďalšie náklady spojené s účasťou na kurze (učebnice, resp. iné študijné materiály) podľa kúpnej zmluvy môže Zaujemca zaplatiť nasledujúcimi spôsobmi:
  - a) v hotovosti v sídle Poskytovateľa,
  - b) prevodom na bankový účet Poskytovateľa,
  - c) platba bankovou kartou prostredníctvom platobnej brány.
- 2.3. Platby platobnou kartou sú možné cez internetovú stránku Poskytovateľa a sú zabezpečované cez certifikovaný platobný systém „stripe“. Platobný systém akceptuje platobné, kreditné a debetné karty spoločností Visa a Mastercard. Pod úspešným zaplacením za služby a tovar prostredníctvom platobnej karty sa rozumie úplné prejdenie platobnej procedúry platobného systému „stripe“.
- 2.4. V prípade platby prostredníctvom platobnej brány postupuje Zaujemca podľa pokynov príslušného poskytovateľa elektronických platieb.
- 2.5. V prípade bezhotovostnej platby je záväzok Zaujemcu zaplatiť kúpnu cenu splnený okamihom pripísania príslušnej sumy na bankový účet Poskytovateľa.
- 2.6. V poplatku za kurz nie je zahrnutá cena učebníc, pokiaľ výslovne v podmienkach príslušného kurzu, nie je uvedené iné.
- 2.7. Ak sa, v prípade nedostatočného počtu záujemcov o zvolený kurz, alebo skúšku príslušný kurz neotvorí, alebo skúška neuskutoční a Zaujemca nebude mať záujem využiť iný kurz, alebo iný termín skúšok, Poskytovateľ bezodkladne vráti poplatok v plnej výške späť na účet Zaujemcu.

### **3. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 3.1. Zaujemca má právo, aby mu bol poskytnutý príslušný jazykový kurz v plnom rozsahu, v dohodnutom termíne (ktorý sa môže po vzájomnej dohode meniť alebo upravovať) a kvalifikovanými lektormi.

Zaujemca má právo, aby mu bola poskytnutá príslušná jazyková skúška v plnom rozsahu, v dohodnutom termíne (ktorý sa môže po vzájomnej dohode meniť alebo upravovať) a kvalifikovanými lektormi.
- 3.2. Zaujemca má právo obrátiť sa na Poskytovateľa s akoukoľvek žiadosťou, podnetom alebo sťažnosťou, týkajúcou sa podmienok alebo kvality vyučovania, alebo skúšok a to osobne, písomne alebo prostredníctvom e-mailu. Poskytovateľ je povinný v primeranom čase Zaujemcu o výsledku vybavenia jeho žiadosti, podnetu alebo sťažnosti, informovať osobne alebo prostredníctvom e-mailu.
- 3.3. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť nerušený priebeh kurzu a skúšok po organizačnej a odbornej stránke.
- 3.4. V prípade, že je lektor dlhodobo práceneschopný alebo je vymenený z iných dôvodov, Poskytovateľ o tejto zmene informuje účastníkov príslušného kurzu.
- 3.5. V prípade, že sa skúšky nemôžu konať kvôli práceneschopnosti skúšajúceho, alebo z iných vážnych dôvodov, Poskytovateľ o tejto zmene informuje účastníkov príslušnej skúšky.
- 3.6. Poskytovateľ nezodpovedá za veci, ktoré účastníci kurzu, alebo skúšok stratia alebo si zabudnú v priestoroch Poskytovateľa.
- 3.7. Poskytovateľ je povinný písomne upozorniť Zaujemcu najneskôr pri uzavretí zmluvy na jeho právo písomne odstúpiť od zmluvy do siedmich pracovných dní odo dňa uzavretia zmluvy o poskytnutí služby a uviesť meno a adresu alebo názov a sídlo osoby, u ktorej môže toto právo uplatniť.
- 3.8. Zaujemca sa zaväzuje, že nebude voľne šíriť ani poskytovať tretím stranám učebné materiály, testy, úlohy zo skúšok, vyučovacie a názorné pomôcky Poskytovateľa alebo tretích strán, používané

v kurzoch a skúškach Poskytovateľa. V opačnom prípade môže byť sankcionovaný za porušenie autorských práv.

#### **4. ZĽAVY**

- 4.1. Poskytovateľ účastníkom svojich kurzov poskytne, v prípade prihlásenia sa na druhý kurz vernostnú zľavu 5 % z ceny príslušného kurzu.
- 4.2. V prípade, že v rovnakom semestri navštevujú u Poskytovateľa rôzne kurzy aj rodinní príslušníci (rodičia, deti, manžel/ka, súrodenci) Záujemcu, získavajú nárok na zľavu 5 % z ceny príslušného kurzu.
- 4.3. Zľavu vo výške 5 % z ceny príslušného kurzu získajú nezamestnaní od momentu, kedy predložia potvrdenie o zaradení do evidencie Úradu práce.
- 4.4. Zľavy uvedené v ods. 4.1.-4.3. tohto bodu, nie je možné sčítať, nemožno ich ďalej postúpiť na tretie osoby a nemožno ich vyplácať v hotovosti alebo iným plnením.

#### **5. PODMIENKY REKLAMÁCIE**

- 5.1. V prípade, ak nedôjde k automatickému potvrdeniu prihlásenia sa na Kurz, alebo na ŌSD najneskôr do 24 hodín od prihlásenia sa na Kurz, alebo na ŌSD na e-mailovú adresu Záujemcu, Záujemca je oprávnený túto skutočnosť reklamovať u Poskytovateľa, a to buď e-mailom, alebo telefonicky na kontaktné údaje Poskytovateľa uvedené vo všeobecných obchodných podmienkach, alebo písomne na adresu sídla Poskytovateľa.
- 5.2. Ak Záujemca uplatní reklamáciu podľa bodu 5.1, Poskytovateľ alebo ním poverený zamestnanec, alebo určená osoba je povinný poučiť Záujemcu o jeho právach; na základe rozhodnutia Záujemcu, ktoré z týchto práv Záujemca uplatňuje, je Poskytovateľ povinný určiť spôsob vybavenia reklamácie ihneď, v zložitých prípadoch najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa uplatnenia reklamácie, v odôvodnených prípadoch najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po určení spôsobu vybavenia reklamácie sa reklamácia vybaví ihneď, v odôvodnených prípadoch možno reklamáciu vybaviť aj neskôr; vybavenie reklamácie však nesmie trvať dlhšie ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie.
- 5.3. Po uplynutí lehoty na vybavenie reklamácie má Záujemca právo od zmluvy odstúpiť. V prípade, že Záujemca (kupujúci - spotrebiteľ) nebol spokojný s vybavením reklamácie Poskytovateľom alebo keď sa Záujemca (kupujúci - spotrebiteľ) obrátil na Poskytovateľa so žiadosťou o nápravu a nebol spokojný so spôsobom, ktorým Poskytovateľ vybavil jeho reklamáciu alebo ak sa domnieva, že Poskytovateľ porušil jeho práva, má Záujemca (kupujúci - spotrebiteľ) právo obrátiť sa na Poskytovateľa so žiadosťou o nápravu.
- 5.4. Pri uznaní reklamácie Poskytovateľ dodá nový tovar (službu) alebo vráti peniaze Záujemcovi.
- 5.5. Ak Poskytovateľ na takúto žiadosť odpovie zamietavo alebo na ňu neodpovie do 30 dní odo dňa jej odoslania, má Záujemca (kupujúci - spotrebiteľ) právo podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu subjektu alternatívneho riešenia sporov.
- 5.6. Subjektom alternatívneho riešenia sporov je "Slovenská obchodná inšpekcia, Prievozska 32, P.O. Box 5, 820 07 Bratislava 27" resp. iná príslušná oprávnená právnická osoba zapísaná v zozname subjektov alternatívneho riešenia sporov vedenom Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky (zoznam je dostupný na stránke <https://www.mhsr.sk/obchod/ochrana-spotrebiteľa/alternativne-riesenie-spotrebiteľskych-sporov-1>). Záujemca (kupujúci - spotrebiteľ) je

oprávnený si vybrať subjekt alternatívneho riešenia spotrebiteľských sporov, na ktorý sa obráti.

## **6. Odstúpenie od zmluvy**

6.1. Zaujemca môže stornovať kurz, na ktorý je prihlásený bezplatne, a to výhradne písomným odstúpením od zmluvy (podľa prílohy č. 1), ktoré musí byť Poskytovateľovi doručené do siedmich pracovných dní odo dňa uzavretia zmluvy, najneskôr 5 pracovných dní pred začatím kurzu. V prípade, že Zaujemca odstúpi od zmluvy v kratšom čase ako 5 pracovných dní pred začatím kurzu, Poskytovateľ odpočíta storno poplatok vo výške 25 % z ceny kurzu.

Zaujemca môže stornovať prihlášku na skúšky ÖSD na ktoré je prihlásený bezplatne, a to výhradne písomným odstúpením od zmluvy (podľa prílohy č. 1), ktoré musí byť Poskytovateľovi doručené najneskôr 25 dní pred termínom skúšok. V prípade, že Zaujemca odstúpi od zmluvy 24 až 23 dní pred termínom skúšok, na ktoré sa prihláška vzťahuje, Poskytovateľ odpočíta storno poplatok vo výške 25 % z ceny skúšok. Pri zrušení prihlášky na ÖSD skúšky v lehote kratšej ako 23 dní pred termínom skúšok, na ktoré sa prihláška vzťahuje, nevzniká Zaujemcovi nárok na vrátenie už zaplateného Poplatku.

6.2. Odstúpením od zmluvy, po začatí objednaného kurzu z akýchkoľvek dôvodov, nevzniká Zaujemcovi nárok na vrátenie už zaplateného Poplatku.

Odstúpením od zmluvy v deň skúšok ÖSD z akýchkoľvek dôvodov, nevzniká Zaujemcovi nárok na vrátenie už zaplateného Poplatku.

6.3. V prípade, že sa na určitý kurz neprihlási dostatočný počet Zaujencov, ale napriek tomu sa kurz uskutoční, Poskytovateľ si vyhradzuje právo zvýšiť poplatok za kurz alebo znížiť počet vyučovacích hodín.

6.4. Poskytovateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy uzatvorenej podľa bodu 1. tejto zmluvy bez akejkoľvek náhrady, ak Zaujemca svojim konaním opakovane narušuje priebeh kurzu, alebo skúšky, ohrozuje majetok alebo zdravie účastníkov kurzu lektorov alebo zamestnancov Poskytovateľa.

6.5. Pre dodržanie lehoty pre odstúpenie od zmluvy musí Zaujemca odoslať prehlásenie o odstúpení v lehote pre odstúpenie od zmluvy.

6.6. Pre odstúpenie od zmluvy môže Zaujemca využiť vzorový formulár k odstúpeniu od zmluvy poskytovaný Poskytovateľom (príloha č. 1). Odstúpenie od zmluvy zašle Zaujemca na e-mailovú alebo doručovaciu adresu Poskytovateľa uvedenú v týchto obchodných podmienkach. Poskytovateľ potvrdí Zaujemcovi bezodkladne prijatie formulára.

6.7. Ak odstúpi Zaujemca od zmluvy, vráti mu Poskytovateľ bezodkladne, najneskôr však do 14 dní od odstúpenia od zmluvy, všetky peňažné prostriedky v súlade so zmluvou, ktoré od neho prijal, a to rovnakým spôsobom.

6.8. Poskytovateľ vráti Zaujemcovi prijaté peňažné prostriedky iným spôsobom len vtedy, ak s tým Zaujemca súhlasí a ak mu tým nevzniknú ďalšie náklady.

## **7. Právne predpisy**

7.1. Zmluvné vzťahy, na ktoré sa vzťahujú tieto obchodné podmienky, sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.

7.2. V prípade, že je Zaujemca spotrebiteľ, vzťahy tu neupravené sa riadia nasledovnými zákonmi: [Zákon č. 122/2013 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých](#)

[zákonov](#), [Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník](#), [Zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v platnom znení](#), [Zákon č. 102/2014 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri predaji tovaru alebo poskytovaní služieb na základe zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho a o zmene a doplnení niektorých zákonov](#) a [Zákon č. 22/2004 Z.z. o elektronickom obchode a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 284/2002 Z.z.](#)

- 7.3. V prípade, ak nie je Zájemca spotrebiteľ, vzťahy tu neupravené sa riadia [zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník](#). V prípade, ak Zájemca nie je spotrebiteľom a zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Zájemcom sa riadi [zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník](#), a medzi týmito zmluvnými stranami je samostatne uzatvorená dvojstranná Zmluva so samostatne dohodnutými zmluvnými podmienkami, má táto Zmluva prednosť pred Všeobecnými obchodnými podmienkami.
- 7.4. Spotrebiteľom sa rozumie fyzická osoba, ktorá nakupuje tovar pre osobnú potrebu (pri uzatváraní a plnení zmluvy nejedná v rámci svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti, zamestnania alebo povolania).
- 7.5. Zájemca, ktorý nie je spotrebiteľom, je podnikateľ, ktorý objednáva službu za účelom svojho podnikania.

## **8. OSOBNÉ USTANOVENIA**

- 8.1. Zájemca, podpisom záväznej Prihlášky, poskytuje súhlas spoločnosti Österreich Institut Bratislava, s.r.o. so spracovaním osobných údajov, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ako aj Zákona NR SR č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Podrobnosti upravuje samostatná Informácia o ochrane a spracovaní osobných údajov, obsiahnutá v na stránke Poskytovateľa..
- 8.2. Poskytovateľ neručí za škody spôsobené v dôsledku vis major, ako napríklad ale nielen, živelné pohromy, teroristické útoky, vojny, pandemické a epidemiologické situácie, núdzový stav. V takomto prípade, môže Poskytovateľ navrhnúť preloženie kurzu na iný termín alebo navrhnúť inú formu kurzu (napríklad, ale nielen, distančný kurz). Pokiaľ Zájemca neakceptuje ponuku Poskytovateľa na zmenu formy kurzu alebo jeho posunutie na neskorší termín, nemá nárok na náhradu škody.
- 8.3. Tieto Všeobecné obchodné podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou Záväznej prihlášky na jazykový kurz Poskytovateľa a nadobúdajú účinnosť 10.01.2024.

### FORMULÁR NA ODSTÚPENIE OD KÚPNEJ ZMLUVY

(vyplňte a zašlite tento formulár len v prípade, že si želáte odstúpiť od zmluvy)

Komu: **Österreich Institut Bratislava, s.r.o.**, so sídlom Baštová 9 Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 03, IČO: 35 743 727, zapísaná v Obchodnom registri vedeným Mestským súdom Bratislava III, oddiel Sro, vložka 17001/B. Tel. č. 0948 717 142, E-mail: [office@oei.sk](mailto:office@oei.sk)

Týmto oznamujem/-e, že odstupujem/-e od kúpnej zmluvy na tento tovar (\*)

Dátum objednania/prijatia (\*)

Meno a priezvisko spotrebiteľa/spotrebiteľov (\*)

Adresa spotrebiteľa/spotrebiteľov (\*)

Číslo bankového účtu pre vrátenie peňazí

Podpis spotrebiteľa/spotrebiteľov (iba ak sa tento formulár podáva v listinnej podobe)

Dátum

(\*) Povinný údaj.

## **POUČENIE O UPLATNENÍ PRÁVA KUPUJÚCEHO (SPOTREBITEĽA) NA ODSTÚPENIE OD KÚPNEJ ZMLUVY**

### **1. Právo na odstúpenie od kúpnej zmluvy**

**Kurz:** Máte právo odstúpiť od tejto kúpnej zmluvy bez uvedenia dôvodu v lehote najneskôr 5 pracovných dní pred začiatkom vybraného kurzu.

Lehota na odstúpenie od zmluvy uplynie 5 pracovných dní pred dátumom začatia objednaného kurzu.

**Skúška ÖSD:** Máte právo odstúpiť od tejto kúpnej zmluvy bez uvedenia dôvodu v lehote najneskôr 25 dní pred termínom skúšok, na ktorý ste sa prihlásili.

Lehota na odstúpenie od zmluvy uplynie 25 dní pred dátumom začatia objednanej skúšky.

Pri uplatnení práva na odstúpenie od kúpnej zmluvy nás informujte o svojom rozhodnutí odstúpiť od tejto kúpnej zmluvy jednoznačným vyhlásením (zaslaným poštou, alebo e-mailom) na poštovú adresu **Österreich Institut Bratislava, s.r.o., so sídlom Baštová 9, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 03**, alebo e-mailom na [office@oei.sk](mailto:office@oei.sk).

Na tento účel môžete použiť vzorový formulár na odstúpenie od kúpnej zmluvy, ktorý sa nachádza ako Príloha č. 1 týchto VOP. V prípade záujmu máte možnosť vyplniť a zaslať vzorový formulár na odstúpenie od kúpnej zmluvy alebo akékoľvek iné jednoznačné vyhlásenie o odstúpení od kúpnej zmluvy aj elektronicky prostredníctvom e-mailu na adresu [office@oei.sk](mailto:office@oei.sk). Ak využijete túto možnosť, prijatie odstúpenia od kúpnej zmluvy Vám bezodkladne potvrdíme e-mailom, resp. na inom trvanlivom nosiči.

Lehota na odstúpenie od kúpnej zmluvy je zachovaná, ak zašlete oznámenie o uplatnení práva na odstúpenie od kúpnej zmluvy pred tým, ako uplynie lehota na odstúpenie od kúpnej zmluvy.

### **2. Dôsledky odstúpenia od kúpnej zmluvy**

V prípade odstúpenia od kúpnej zmluvy Vám vrátime všetky platby, ktoré ste uhradili v súvislosti s uzavretím kúpnej zmluvy, najmä kúpnu cenu (poplatok za vybraný kurz, poplatok za vybranú ÖSD skúšku). To sa nevzťahuje na dodatočné náklady (zakúpené učebnice resp. iné študijné materiály), ak boli predmetom zmluvy a ak došlo k ich úplnému poskytnutiu.

Platby Vám budú vrátené bez zbytočného odkladu a v každom prípade najneskôr do 14 dní odo dňa, keď nám bude doručené Vaše oznámenie o odstúpení od tejto kúpnej zmluvy. Ich úhrada bude uskutočnená prednostne prevodom na bankový účet, prípadne rovnakým spôsobom, aký ste použili pri Vašej platbe, a to bez účtovania akýchkoľvek ďalších poplatkov.